

Spécifications des Modalités Pratiques de demande d'examen UE de type et de surveillance

Specifications for an EU Type Examination and Surveillance

SOMMAIRE / SUMMARY

1	OBJET / PURPOSE	2
2	REFERENCES, DEFINITIONS, ABREVIATIONS / REFERENCES, DEFINITIONS	2
3	MODULE B : EXAMEN UE DE TYPE / EU TYPE EXAMINATION	3
3.1	EXAMEN INITIALE / INITIAL EXAMINATION	3
3.2	EXTENSION	4
4	MODULE B : RENDEMENT DES CHAUDIERES / BOILERS EFFICIENCY	4
5	SURVEILLANCE	5
5.1	MODULE C2 / D / E	5
5.2	MODULE F	5
5.3	MODULE G	6

ANNEXES / APPENDICES

I –	FORMULAIRE DE DEMANDE D'EXAMEN UE DE TYPE / EU TYPE EXAMINATION FORM
II –	FORMULAIRE DE DEMANDE DE SURVEILLANCE / SURVEILLANCE APPLICATION FORM
III –	MODELES DE DECLARATIONS / TEMPLATES FOR DECLARATIONS

1 OBJET / PURPOSE

Les présentes Spécifications définissent les Modalités pratiques de demande d'examen UE de type et de surveillance pour le Règlement Appareils à Gaz (UE) 2016/426 et la Directive Rendement des Chaudières 92/42/CEE.

Toute demande est faite par le fabricant (raison sociale de celui qui met sur le marché et en prend la responsabilité), auprès de CERTIGAZ.

Le processus de certification est détaillé ci-après, module par module et impose l'utilisation des formulaires fournis par CERTIGAZ (annexes 1 et 2).

Des modèles de documents pour les déclarations sont fournis à titre indicatif (en annexe 3).

This current document describes the instructions for an Application for EU Type-examination and surveillance for Regulation (EU) 2016/426 on Appliances burning gaseous fuels.

The initial application for a type of product is made by the manufacturer (company which is responsible for products selling or his authorized representative established within the Community) and is submittal to CERTIGAZ.

Certification process is listed hereinafter, each module are described and forms from CERTIGAZ have to be used (see appendix 1 and 2).

Others documents models are proposed to be used (see appendix 3).

2 REFERENCES, DEFINITIONS, ABREVIATIONS / REFERENCES, DEFINITIONS

-	Règlement Appareils à Gaz (UE) 2016/426 du Parlement européen et du conseil du 9 mars 2016, (RAG).	<i>Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on Appliances burning gaseous fuels.</i>
-	Directive Rendement des Chaudières, 92/42/CEE et article 4 du Règlement (UE) N°813/2013 de la Commission du 2 Août 2013 portant application de la Directive Ecoconception applicable aux produits liés à l'Energie, 2009/125/CE.	<i>Directive 92/42/EEC Boilers efficiency, according to article 4 of commission regulation (EU) N°813/2013 of 2 August 2013 implementing Directive 2009/125/EC.</i>
-	RCCE de CERTIGAZ pour le marquage CE des Appareils à Gaz	<i>RCCE CERTIGAZ for EC marking of gas appliances.</i>

Module B	Examen de type	<i>Type examination</i>
Module C2	Déclaration UE de conformité au type avec surveillance par Contrôles à Intervalle aléatoire	<i>EU Declaration of conformity to Type with EC (surveillance by Random Check)</i>
Module D	Déclaration UE de conformité au type (Assurance de la Qualité de Fabrication)	<i>EU Declaration of Type conformity (Guarantee of Production Quality)</i>
Module E	Déclaration UE de conformité au type (Assurance de la Qualité du Produit)	<i>EU Declaration of Type conformity (Guarantee of Product Quality)</i>
Module F	Vérifications UE du produit (lots)	<i>EU Batch Verification</i>
Module G	Vérification UE à l'unité	<i>EU Unit Verification</i>

Pour les Modules F et G, pour le RAG, s'adresser directement à CERTIGAZ pour validation du choix du module.

For Modules F and G, please contact CERTIGAZ to check the Module choice.

3 MODULE B : EXAMEN UE DE TYPE / EU TYPE EXAMINATION

3.1 EXAMEN INITIALE / INITIAL EXAMINATION

Le dossier de demande d'examen UE de type doit être adressé à CERTIGAZ, une copie destinée aux archives de CERTIGAZ et une copie retournée au fabricant après validation. Ce dossier doit être constitué des éléments indispensables (liste ci-après). Il doit être fourni :

- au format numérique **PDF** non verrouillé contenant l'ensemble des pièces dans un fichier.
- en téléchargement ou tout autre support numérique.
- autant que possible en regroupant dans un même fichier les documents de même nature (voir catégories ci-dessous) pour en faciliter le traitement.

The complete file for EU Type-examination is to be provided to CERTIGAZ: one copy for CERTIGAZ archives and the second returned to the manufacturer after validation by CERTIGAZ. These files may contain all needed elements (see list below), and provided :

- *under **PDF** numeric format, unlocked, containing all the elements in one file*
- *by downloading stream or any other support.*
- *preferably merge/group all files of a common category into one (see hereafter table) in order to ease the treatment.*

	COMPOSITION DU DOSSIER	FILE COMPOSITION
1)	Formulaire « Demande d'examen UE de type » Annexe 1 du présent document.	« EC TYPE EXAMINATION » form» (Appendix 1)
2)	Photos de l'appareil. (Photos d'ensemble représentatives du type. Celles-ci peuvent être incluses dans une documentation commerciale ou dans les manuels).	Photograph of appliance. (Overall photographs representative of the type. These may be included in commercial brochures or in manuals).
3)	Informations techniques destinées aux organismes notifiés	Technical Information for Notified Body
4)	Description du produit	Product description
5)	Analyse des risques	Risk analysis
6)	Rapport d'essais	Test reports
7)	Marquages obligatoires (exemple des marquages obligatoires, éventuellement à l'état de projet) : - indications sur l'appareil ou la plaque signalétique ; - indications sur l'emballage ; - avertissements portés sur l'appareil et son emballage.	Required Marking (possibly as draft), as follows: - markings on the appliance or name plate ; - markings on packaging ; - warnings carried on the appliance and its packaging.
8)	Le ou les manuels ou notices d'installation, d'utilisation et d'entretien sont fournis en langue française ou anglaise pour le type objet de la demande	The manuals or instructions for installation, use, and maintenance are to be supplied in French or English for the product covered by the application – possibly as draft with the final technical content.
9)	Attestations et/ou déclarations. La vérification de la conformité à certaines exigences de la Directive nécessite que le fabricant fournisse des attestations et/ou déclarations listées ci-après (si applicable) : - déclaration relative aux matériaux utilisés (exigence essentielle 2) : cela concerne en particulier l'utilisation de brasures tendres pour le circuit gaz et l'usage de l'amiante et des matériaux à base d'amiante ; - déclaration relative à la qualité sanitaire ou alimentaire des matériaux utilisés (exigence essentielle 3.7.) ; - attestations et/ou certificats prouvant la conformité des dispositifs de sécurité, de contrôle et de réglage aux exigences les concernant (exigences essentielles 1. 1. et 3.1.10.) ;	Declarations. The verification of the conformity to certain requirements of the directive is facilitated when the manufacturer supplies the declarations listed below (as applicable): - declaration regarding materials used (requirements 2.) this concerns especially use of soft solder for the gas piping and use of asbestos and materials asbestos based ; - declaration regarding to sanitary or food quality of materials used (requirement 3.7.) ; - attestations, certificates, and test reports proving the conformity of safety, operating, and regulating controls with the requirements affecting them (requirements 1.1. and 3.1.10.) ;

	- si les produits sont commercialisés hors de France, engagement à traduire dans la ou les langues du ou des pays de destination indiqués dans les documents de demande (exigence essentielle 1.5.) ; - déclarations relatives à la Directive basse tension et à la Directive compatibilité électromagnétique (exigences essentielles 3.1.7. et 3.1.8.) ; Note : Les modèles proposés par CERTIGAZ en Annexe 3 peuvent être utilisés. Tout autre document équivalent est acceptable.	- if the products are commercialized outside of France, a commitment to translate into the language of the country of destination (requirement 1.5.) ; - declaration of conformity with the Low Voltage Directive and EMC Directive (requirements 3.1.7. and 3.1.8.); Note : "Manufacturer's Declaration" may be used (see appendix 3) or other equivalent documents are acceptable.
10)	Dossier de plans. Le dossier de plans comporte une liste des plans, un plan d'ensemble et les plans de détail, dont nomenclatures.	The drawing file consists of a list of drawings, an assembly drawing, and detailed drawings for those characteristics which impact on compliance with the essential requirements.

3.2 EXTENSION

Dans la perspective d'un projet de modification du type approuvé, le fabricant doit en informer CERTIGAZ qui décide des modalités de gestion de ces modifications. Le fabricant envoie un dossier décrivant les modifications envisagées (ANNEXE I). CERTIGAZ décidera sur la base des éléments fournis les modalités d'extension du certificat nécessaires pour maintenir le respect des exigences essentielles. Le dossier complet est également fourni sous format numérique (voir § 3 ci-dessus).

Le dossier d'extension ne comporte que les éléments nouveaux, modifiés ou annulés du dossier de demande initial. La demande d'extension doit être faite en utilisant le formulaire (ANNEXE 1).

At the beginning of modification project to an approved type, manufacturer has to inform CERTIGAZ which will decide how manage proposed modification. The manufacturer sends to CERTIGAZ a partial file describing the proposed modifications (APPENDIX I). CERTIGAZ will inform the manufacturer the way to obtain extension and detail the method of complying with the essential requirements. The file is also to be furnished in numeric format (see § 3).

The partial file needs only those elements which are new, modified or deleted from the initial application file. Extension demand shall be made on form in APPENDIX I.

4 MODULE B : RENDEMENT DES CHAUDIERES / BOILERS EFFICIENCY

Dossier de demande d'examen CE de type et d'extension pour le rendement des chaudières, Directive 92/42/CEE et conformément à l'article 4 du Règlement (UE) N° 813/2013 de la Commission du 2 Août 2013 portant application de la Directive 2009/125/CE.

APPLICATION FOR EC TYPE-EXAMINATION FILE – BOILER EFFICIENCY, 92/42/CEE according to article 4 of commission regulation (EU) N°813/2013 of 2 August 2013 implementing Directive 2009/125/EC and Regulation (EU) 2016/426 on Appliances burning gaseous fuels.

La demande doit être faite en utilisant le formulaire « Demande d'examen UE de type » Annexe 1 du présent document.

En complément du dossier identique pour UE de type Règlement Appareils à Gaz (UE) 2016/426, il est demandé le rapport d'essais rendement (valeurs déclarées).

"EU TYPE Examination" Form in Appendix 1 will be used.

File elements are the same as file for EU Type Examination for Regulation (EU) 2016/426 on Appliances burning gaseous fuels, and tests reports will be added concerning efficiency with values.

5 SURVEILLANCE

5.1 MODULE C2 / D / E

La demande pour une unité de fabrication est faite par le fabricant, ou par son mandataire établi dans l'Union Européenne, par le dépôt d'un dossier de demande de surveillance.

Le fabricant utilise le formulaire « Demande de surveillance » Annexe 2 du présent document. Il précise : le module choisi, qui introduit la demande (lui-même ou un mandataire), le ou les sites de production, le genre de l'appareil (appareil de cuisson, chaudière, ...) et les références des certificats d'examen UE de type.

Quand la demande est introduite par un mandataire, une lettre d'habilitation du mandataire, signée par le fabricant et le mandataire, est jointe.

Dans le cas où les différentes étapes de la fabrication du produit sont réparties sur plusieurs sites géographiques, le fabriquant indique tous les sites de production avec leur adresse. Si un même produit est fabriqué sur plusieurs sites de fabrication différents, le fabriquant fait une demande de surveillance pour chaque site.

Le fabriquant indique le nombre, les numéros et l'émetteur des certificats d'examen UE de type auxquels sont conformes les produits objets de la demande de surveillance. Il est souhaitable d'utiliser le NIP/PIN (numéro d'identification produit) pour l'indication du numéro d'un certificat. Le fabricant joint les copies des certificats, sauf si les certificats sont en cours d'instruction ou ont été délivrés par CERTIGAZ.

Quand le fabriquant choisit le module assurance qualité de production ou assurance qualité du produit, il met à disposition également un manuel ou plan qualité. Celui-ci doit être conforme aux exigences du paragraphe 3.3.2. ou 4.3.2. de l'annexe III du Règlement Appareils à Gaz (UE) 2016/426 (ou du paragraphe module D ou module E de l'annexe IV de la Directive 92/42/CEE, Directive rendement des chaudières).

5.2 MODULE F

Uniquement pour le Règlement Appareils à Gaz (UE) 2016/426.

S'adresser à CERTIGAZ au préalable.

Application is made by the manufacturer (company which is responsible for products selling or his authorized representative established within the Community) for one unit plant and is submitted to CERTIGAZ.

Manufacturer will use "Application for the surveillance form"» Appendix 2. Manufacturer has to choose which module and indicate address of the plant if it is different, the kind of appliance etc. and also EU Type examination certificates registered N° concerned.

When the authorized representative established within the Community will sign the file, it is necessary to have also the manufacturer signature on the form.

If production steps process takes place in different plants, manufacturer has to declare all addresses. If the same appliance is produced on different plants, Manufacturer will ask for surveillance for each plant and will filled one form for each plant.

Manufacturer will indicate certificate N° and which Notified Body issued certificate, using NIP N°. Manufacturer will transmit certificate copy when the Notified Body is not CERTIGAZ.

When the manufacturer chooses Module D or E, he will give Quality Manual or Quality Plan. Document are in conformity with requirements § 3.3.2. or 4.3.2. in annex III Regulation (EU) 2016/426 on Appliances burning gaseous fuels (or § for module D or module E in Annex IV 92/42/CEE).

ONLY FOR Regulation (EU) 2016/426 on Appliances burning gaseous fuels.

Ask CERTIGAZ prior any action.

5.3 MODULE G

Uniquement pour le Règlement Appareils à Gaz (UE) 2016/426.

S'adresser à CERTIGAZ au préalable.

Le dossier de demande d'examen UE de type doit être adressé à CERTIGAZ (voir §3.1), une copie destinée aux archives de CERTIGAZ et l'autre retournée au fabricant après validation par CERTIGAZ. Ce dossier doit être constitué des éléments indispensables (liste ci-après). Il doit être fourni :

- au format numérique **PDF** non verrouillé.
- en téléchargement ou tout autre support numérique.
- autant que possible en regroupant dans un même fichier les documents de même nature (voir catégories ci-dessous) pour en faciliter le traitement.

L'appareil est contrôlé par un inspecteur mandaté par CERTIGAZ avant délivrance de document.

ONLY FOR Regulation (EU) 2016/426 on Appliances burning gaseous fuels.

Ask CERTIGAZ prior any action.

The complete file for EU Type-examination is to be provided to CERTIGAZ (see §3.1): one copy for CERTIGAZ archives and the second returned to the manufacturer after validation by CERTIGAZ. These files may contain all needed elements (see list below), and provided :

- *under **PDF** numeric format, unlocked.*
- *by downloading stream or any other support.*
- *preferably merge/group all files of a common category into one (see hereafter table) in order to ease the treatment.*

Appliance will be test by Inspector authorized by CERTIGAZ before document issue.

Annexe 1

Appendix 1

FORMULAIRE DE DEMANDE D'EXAMEN UE DE TYPE

EU TYPE EXAMINATION FORM

Rédigé par :	Sylvain MAUGER (<i>Responsable Qualité</i>)	Validé par:	Sylvain MAUGER (Responsable Système Certification)	Page
Approuvé par :	Claudie CANON (Directeur Général)	Le :	01/07/2024	7 / 17

DEMANDE D'EXAMEN UE DE TYPE / APPLICATION FOR EU TYPE EXAMINATION		1 / 4
Réglementation / Regulation :		
☐ REGLEMENT (UE) 2016/426, APPAREILS A GAZ ☐ DIRECTIVE 92/42/CEE, RENDEMENT DES CHAUDIÈRES et conformément à l'article 4 du Règlement (UE) N° 813/2013 de la Commission du 2 Août 2013 portant application de la Directive 2009/125/CE	REGULATION (UE) 2016/426, GAS APPLIANCES DIRECTIVE 92/42/EEC, BOILERS EFFICIENCY according to article 4 of Commission Regulation (EU) N° 813/2013 of 2 August 2013 implementing Directive 2009/125/CE	
Document de sortie / Deliverable :		
☐ Nouveau / New ☐ Extension du / Extension of : N°		
☐ CERTIFICAT D'EXAMEN UE DE TYPE (Module B) ☐ DERIVE (ou ATTESTATION) ➤ Basé sur le dossier / Based on file EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (Module B) DERIVATED (or ATTESTATION)		
☐ VERIFICATION UE DE LOT (RAG – Module F) ☐ VERIFICATION UE A L'UNITE (RAG - Module G) EU BATCH VERIFICATION (GAR – Module F) EU UNIT VERIFICATION (GAR – Module G)		
Fabricant (Titulaire du certificat) - Manufacturer (Owner of the certificate) :		
Raison sociale / Entity name		
Adresse / Address		
Téléphone / Phone		Courriel / Email
Nom du contact / Contact person		
Représentant autorisé (si différent) / Authorized representative (if different) :		
Raison sociale / Entity name		
Adresse / Address		
Téléphone / Phone		Courriel / Email
Nom du contact / Contact person		
Appareil / Appliance :		
Genre / Kind		
Désignation du Type / Type designation		
Marque commerciale et modèles / Trademark and models (1)		
Norme(s) / Norm(s)		
Surveillance :		
☐ Nouvelle demande CERTIGAZ (joindre Annexe 2) New CERTIGAZ application (attach Appendix 2)		
Ou Ajouter à une attestation existante : Or Attach to an existing attestation :		
☐ Module D ☐ Module E ☐ Module C2 N°		
☐ Autre organisme notifié Other notified body		

(1) Liste séparée acceptée / Separated attachment accepted

INFORMATIONS TECHNIQUES COMPLEMENTAIRES - OTHER TECHNICAL INFORMATION

Describe the modification of the appliance, impact on the existing revision, impact on safety and performances.

- Uniquement pour le Règlement Appareils à Gaz (UE) 2016/426) / *Only for Gas appliance regulation (UE) 2016/426*
- Utilisez les codes douaniers pour désigner le pays (ex FR pour la France, IT pour l'Italie) / *Use countries customs code (ex : FR for France, IT for Italy, etc)*

Rédigé par :	Sylvain MAUGER (Responsable Qualité)	Validé par:	Sylvain MAUGER (Responsable Système Certification)	Page
Approuvé par :	Claudie CANON (Directeur Général)	Le :	01/07/2024	9 / 17

DEMANDE D'EXAMEN UE DE TYPE / APPLICATION FOR EU TYPE EXAMINATION	3 / 4
--	--------------

INFORMATIONS TECHNIQUES DESTINÉES AUX ORGANISMES NOTIFIÉS TECHNICAL INFORMATION TO NOTIFIED BODIES

1 - Désignation du type - Type designation

2 - Débit calorifique nominal - Heat input

3 - Organes de réglage - Rating controls

4 - Injecteurs et pressions au brûleur - Injectors and burner pressures				
Catégorie <i>Category</i>	Famille de gaz <i>Gas family</i>	Injecteur Principal / by-pass <i>Injectors Main / by-pass</i>	Brûleurs - Pressions <i>Burners - pressure</i>	Nombre <i>Number</i>

5 - Équipements de contrôle et de sécurité - Safety and control equipments			
Type <i>Type</i>	Fabricant <i>Manufacturer</i>	Marque commerciale <i>Trademark</i>	Nombre <i>Number</i>

6 - Système d'évacuation - Flue system			
Type (normalisé) <i>Type (standardized)</i>	Matériau <i>Material</i>	Longueur du conduit <i>Length of duct</i>	Dimension <i>Dimension</i>

7 - Commentaires - Comments

8 - Analyse des risques - Risk analysis Le fabricant est tenu d'analyser les risques afin de déterminer ceux qui s'appliquent à ses appareils ou équipements. Il les conçoit et les construit ensuite en tenant compte de son évaluation des risques. <i>The manufacturer is to analyze the risks in order to identify those applicable to its appliances or equipments. He therefore designs and build them accordingly.</i> → L'évaluation et l'analyse des risques sont à nous fournir. <i>The assessment and analysis of risks is to be provided.</i> Des documents complémentaires peuvent être acceptés. Additional documents are welcome.

DEMANDE D'EXAMEN UE DE TYPE / APPLICATION FOR EU TYPE EXAMINATION

4 / 4

Nous déclarons avoir pris connaissance des exigences essentielles du Règlement et/ou de la Directive concernés.

Nous nous engageons, d'une façon générale, à respecter ces textes et les RCCE, en conséquence, notamment,

- à observer toutes les prescriptions des exigences essentielles visant ce(s) type(s) et fournir la documentation de conception (annexe III du Règlement Appareils à Gaz (UE) 2016/426 ou annexe III de 92/42/CEE) ;
- informer CERTIGAZ, de toutes modifications apportées au(x) type(s) approuvé(s) pouvant avoir une incidence sur le respect des exigences essentielles ;
- communiquer, sur demande de CERTIGAZ tous documents relatifs aux produits ayant obtenu un certificat d'examen UE de type ;
- régler, dès réception des factures, les frais qui sont à notre charge. Les tarifs sont disponibles sur le site internet de CERTIGAZ et peuvent être demandés à CERTIGAZ ;
- Respecter les règles d'application du marquage CE en vigueur : RCCE disponibles sur le site de CERTIGAZ et fournies à la demande par CERTIGAZ.

Nous déclarons n'avoir déposé aucune demande relative à ce(s) type(s) auprès d'un autre organisme notifié.

We declare to have knowledge of the requirements of the applicable Regulation and/or Directive.

We agree, in a general fashion, to respect this text and, accordingly particularly to:

- *to observe the dictates of the essential requirements applicable to this type and to supply the design documentation (annex III of Regulation (EU) 2016/426 on Appliances burning gaseous fuels or annex III of 92/42/EEC) ;*
- *to inform CERTIGAZ, of all modifications made to approved types which may have an effect on the continued compliance with the essential requirements ;*
- *inform CERTIGAZ of all modifications made to approved types which may have an effect on the continued compliance with the essential requirements ;*
- *to send, upon request of CERTIGAZ all documents relating to product under EC type examination;*
- *to pay upon receipt of invoices those charges for which we are responsible. General prices are available on CERTIGAZ website and can be obtained from CERTIGAZ;*
- *to respect current CE Mark rules RCCE available on CERTIGAZ website or obtained from CERTIGAZ.*

We declare that we have not made an application regarding these products to another notified body.

SIGNATURE

Lieu <i>Location</i>	Nom du représentant <i>Name of representative</i>	Fonction du représentant <i>Role of representative</i>	Date
Cachet entreprise <i>Company stamp</i>		Visa	

Annexe 2

Appendix 2

FORMULAIRE DEMANDE DE SURVEILLANCE

SURVEILLANCE APPLICATION FORM

Rédigé par :	Sylvain MAUGER (<i>Responsable Qualité</i>)	Validé par:	Sylvain MAUGER (Responsable Système Certification)	Page
Approuvé par :	Claudie CANON (Directeur Général)	Le :	01/07/2024	12 / 17

DEMANDE DE SURVEILLANCE / SURVEILLANCE APPLICATION

1 / 2

Module

	UE 2016/426 Annexe III	92/42/CEE, annexe IV	
☐	Module C2	Module C	Contrôles inopinés <i>Product checks at random intervals</i>
☐	Module D	Module D	Assurance qualité de la production <i>Quality Assurance of the Production Process</i>
☐	Module E	Module E	Assurance qualité du produit <i>Product Quality Assurance</i>
☐	Module F		Vérification sur produits par lot <i>Product verification</i>
Ou Ajouter à une attestation existante / <i>Or link to an existing attestation :</i>			
☐	N°		

Site de production #1 – Manufacturing site #1

Raison sociale / <i>Entity name</i>			
Adresse / <i>Address</i>			
Téléphone / <i>Phone</i>		Courriel / <i>Email</i>	
Nom du contact / <i>Contact person</i>			

Site de production #2 – Manufacturing site #2

Raison sociale / <i>Entity name</i>			
Adresse / <i>Address</i>			
Téléphone / <i>Phone</i>		Courriel / <i>Email</i>	
Nom du contact / <i>Contact person</i>			

Représentant autorisé / Authorized representative

Raison sociale / <i>Entity name</i>			
Adresse / <i>Address</i>			
Téléphone / <i>Phone</i>		Courriel / <i>Email</i>	
Nom du contact / <i>Contact person</i>			

Appareil / Appliance

Genre / <i>Kind</i>			
Numéro(s) UE de type / <i>EU Type number(s)</i>			
Organisme notifié émetteur du certificat UE de type (Nom et numéro) <i>Notified body having issued the EU type certificate (Name and number)</i>			

DEMANDE DE SURVEILLANCE / SURVEILLANCE APPLICATION
2 / 2

Nous déclarons avoir pris connaissance des exigences essentielles du Règlement et/ou de la Directive concernés.

Nous nous engageons, d'une façon générale, à respecter ces textes et les RCCE, notamment :

- permettre pour audit, inspection ou essais l'accès des auditeurs mandatés par CERTIGAZ aux lieux de fabrication, d'inspection, d'essai et de stockage;
- fournir aux auditeurs/inspecteurs mandatés par CERTIGAZ toute information nécessaire ;
- informer CERTIGAZ, de toutes modifications des conditions initiales de surveillance et du changement de module de surveillance qui met fin à la reconduction tacite du choix initial indiqué dans ce document;
- communiquer, sur demande de CERTIGAZ, tous documents relatifs aux produits faisant l'objet de la surveillance;
- régler, dès réception des factures, les frais qui sont à notre charge. Les tarifs sont disponibles sur le site internet de CERTIGAZ et peuvent être demandés à CERTIGAZ ;
- Respecter les règles d'application du marquage CE en vigueur : RCCE disponibles sur le site de CERTIGAZ et fournies à la demande par CERTIGAZ.

Nous déclarons n'avoir déposé aucune demande de surveillance relative à ce(s) type(s) auprès d'un autre organisme notifié.

We declare to have knowledge of the requirements of the applicable Regulation and/or Directive.

We agree, in a general fashion, to respect this text and, accordingly particularly to:

- *to permit for the purpose of inspection or test access to auditors designated by CERTIGAZ to places of manufacturing, inspection, testing, and warehousing;*
- *to provide to auditors/Inspectors all necessary information;*
- *to inform CERTIGAZ of all modifications of initial conditions of surveillance and to inform when surveillance Module will change, this will end tacit agreement concerning initial module chosen by this filled form;*
- *to send, upon request of CERTIGAZ all documents relating to products under surveillance;*
- *to pay upon receipt of invoices those charges for which we are responsible. General prices are available on CERTIGAZ website and can be obtained from CERTIGAZ*
- *to respect current CE Mark rules RCCE available on CERTIGAZ website or obtained from CERTIGAZ.*

We declare that we have not made a surveillance application regarding these products to another notified body.

SIGNATURE

Lieu <i>Location</i>	Nom du représentant <i>Name of representative</i>	Fonction du représentant <i>Role of representative</i>	Date
Cachet entreprise <i>Company stamp</i>		Visa	

Annexe 3

Appendix 3

Exemples de déclarations

Examples of declarations

Note : Le fabricant peut proposer son propre format avec les données complètes
The manufacturer can provide his own format with the complete data

- ✓ **Déclaration UE de conformité au type par le fabricant**
EU Type Conformity Declaration from manufacturer
- ✓ **Déclaration du fabricant relative au produit**
Manufacturer declaration concerning the product

DÉCLARATION UE DE CONFORMITE AU TYPE PAR LE FABRICANT
EU TYPE CONFORMITY DECLARATION FROM MANUFACTURER

		RAG ANNEXE V	A remplir par le fabricant <i>To be filled by the manufacturer</i>	
1	Modèle / Type <i>Model / Type</i>	Appareil ou équipement / modèle d'appareil ou d'équipement (produit, type, lot ou numéro de série) <i>Appliance or fitting / appliance or fitting model (product, type, batch or serial number)</i>		
2	Fabricant <i>Manufacturer</i>	Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire <i>Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorized representative.</i>		
3	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. <i>This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.</i>			
4	Description de l'appareil <i>Appliance description</i>	Objet de la déclaration (identification de l'appareil ou de l'équipement permettant sa traçabilité; une illustration peut être jointe si nécessaire pour cette identification): description de l'appareil ou de l'équipement. <i>Object of the declaration (identification of the appliance or fitting allowing traceability; where necessary for the identification of the appliance or the fitting, an image may be included) : description of the appliance or the fitting.</i>		
5	Directives ou règlements applicables <i>Applicable directives or regulations</i>	L'objet de la déclaration décrit au point 4) est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable (références des autres actes de l'Union appliqués) : <i>The object of the declaration described in 4) is in conformity with the relevant Union harmonization legislation (reference to the other Union acts applied) :</i>	☒ 2016/426/UE RAG / GAR ☐ 2009/125/CE Ecoconception / <i>Ecodesign</i> ☐ 2014/35/UE Basse tension / <i>Low voltage</i> ☐ 2014/30/UE CEM / <i>EMC</i> ☐ 2014/68/UE ESP / <i>PED</i> ☐	
6	Normes harmonisées <i>Harmonized norms</i>	Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée : <i>References to the relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared :</i>		
7	Organismes notifiés, n° certificats, validité <i>Notified bodies, certificates n°, validity</i>	L'organisme notifié ... (nom, adresse, numéro) a effectué ... (description de l'intervention) et a établi la ou les attestations: ... (détails, dont sa date et, le cas échéant, durée et conditions de sa validité). <i>The notified body (name, address, number) performed (description of intervention) and issued the certificates (details, including its date, and, where appropriate, information on the duration and conditions of its validity).</i>		
8	-	Dans le cas des équipements, les instructions sur la façon dont il convient d'incorporer l'équipement dans un appareil ou de l'assembler en vue de constituer un appareil, afin de contribuer au respect des exigences essentielles applicables aux appareils finis. <i>In the case of fittings, instructions on how the fitting should be incorporated into an appliance or assembled to constitute an appliance in order to assist compliance with the essential requirements applicable to finished appliances.</i>		
9	-	Informations complémentaires <i>Additional information</i>		
Signé par et au nom de (date et lieu d'établissement, nom, fonction, signature) : <i>Signed for and on behalf of (place and date of issue, name, function, signature) :</i>				

DÉCLARATION DU FABRICANT

MANUFACTURER'S DECLARATION

Désignation du type*Type designation***Fabricant***Manufacturer*

En application des exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/426 sur les appareils à gaz, nous attestons que :

In the implementation of the essential requirements of Regulation (EU) 2016/426 on Appliances burning gaseous fuels, we declare that:

- ☐ Annexe I, article 1.2 : Lors de la mise sur le marché, les appareils seront accompagnés des manuels, marquages et avertissements rédigés dans la ou les langues officielles de l'État membre de destination. Les spécificités relatives à l'installation dans chaque pays seront mentionnées en tant que de besoin.
At the time of placing on the market, the appliances will come with the manuals, markings, and warnings written in the official language(s) of the Member State of destination. The specifics relative to installation in each country will be mentioned as needed.
- ☐ Annexe I, article 2 : Les matériaux sont appropriés à leur destination et résistent aux conditions mécaniques, chimiques et thermiques auxquelles ils sont censés être soumis.
The materials are suitable for their location and are resistant to the mechanical, chemical, and thermal conditions to which they are supposed to be subjected.

En particulier :

In particular :

- ☐ L'amiante et des matériaux utilisant l'amiante ne sont pas utilisés.
Asbestos and materials asbestos based are not used.
- ☐ Le circuit gaz des appareils ne comporte pas de brasure tendre.
The gas piping of the appliance does not contain any soft solder.
- ☐ Annexe I, article 3.7 : Sans préjudice de la réglementation communautaire en la matière, les matériaux et composants, utilisés pour la construction des appareils, susceptibles d'entrer en contact avec des denrées alimentaires ou des eaux sanitaires ne diminuent pas la qualité de ces denrées alimentaires ou de ces eaux.
Without prejudice to the Community rules in this area, materials, and components used in the construction of the appliance, which may come into contact with food or water used for sanitary purposes, do not impair their quality.

SIGNATURE

Lieu <i>Location</i>	Nom du représentant <i>Name of representative</i>	Fonction du représentant <i>Role of representative</i>	Date
Cachet entreprise <i>Company stamp</i>		Visa	